# 綜合新聞

## 域埠洪人紀念五祖

（域多利訊）此間中國洪門民治黨支部，于日昨夏曆吉月廿五日（即新曆九月九日），在黨部大禮堂，舉行紀念五祖之盛大紀念會，在大會開始前，各叔父昆仲齊集甚衆，場面十分熱鬧，於正午時大會開始，由政要主持開會儀式，其後行禮如儀，先後由周伯昌，劉淇浩等君，講述我五祖初在龍虎山領導起義的正確意義，及其反清復漢等一切經過，爲我後人應向其學習救世救民偉績等語，隨後禮成散會，至同月十一日晚設讌晉美酒樓歡宴，此次赴席者甚爲踴躍，盛極一時，佳餚美酒，各適其適，洵盛會云。

## 華民映两套全部七彩牛郎織女艇屋龍虎門

（雲訊）來者市迪華民戲院定十八號（禮拜日）放映全部七彩古裝正宗黃梅調神話歌唱新片「牛郎織女」是嚴鳳英飾織女，黃宗毅飾牛郎，王少舫飾金牛星，黃少梅飾王母，此影片是黃梅戲，係開埠以來第一次初到加拿大，吾人遠處異國，今日化最低廉代價，能得到最高享受，獨看眞景琳瑯滿目及繼黃梅曲調之音樂，已能够分別優劣，值得臨場欣賞，以飽眼耳福矣，同場加映全部伊士曼七彩國語對白中英字幕說明時裝片「艇屋龍虎門」由夷光，金峰領銜主演，夷光唱主題曲有私會情郎，可愛的艇屋，月下泛舟，两部七彩片同場映出，成本非尠，各界僑胞，宜乎一觀。

預告：下期廿五號禮拜日映全部古裝歌唱西遊記「孫悟空七打九尾狐」陳寶珠，蕭芳芳，於素秋，關海山，阮兆輝，梅欣等主演。

## 社信黨得中還有失

（本埠綜合訊）單以席位而言，此次省選在社信黨方面等於未省選，然而在于損失能幹的廳長而言，則社信黨便損失省檢察長本納。

本納之落選，令到省長甚爲傷心，彼很清楚地指出：彼曾欲本納返回其內閣去，請求被選的社信黨省參，給予本納一次補選的機會，班納的呼籲，並未獲得黨省參的熱烈反應。

雲中區的社信黨被選之省參，胡芙，則表示彼可以辭職，而讓本納補選，急甫士則勉强可答允，然而彼等指出：中區的勝利甚險，而補選不應在中區進行，雲南區則比較穩固，然而被選之社信黨省參，畢氏則表示於必需時始能够退位，但彼相信在雲市外較强之選區爲宜。

民聯所選區則甚險大，然而該省參班納指出：彼不能讓選區人民失望，必須赴域多利工作。

班納甚願本納返回內閣，可是被選之省參，則不肯退位，故在此種情形之下，仍未有明顯的解決。

## 余利和華厦落成設筵讌嘉賓盛況

（雲訊）本埠僑商余利和先生，最近爲其華厦落成，各親友紛紛備禮致賀，爲酬謝親友盛意，特於九月四日下午六時，假座新華僑酒家設筵二十席歡宴，屆時余先生及其夫人黃慕貞女士，佇立門前招待親友，由余福球君宣布宴會意旨，并代表主家致謝各親友餽贈禮物與寵臨雅意，隨由福球君代爲宣布，利和先生伉儷本着喜慶不忘公益與僑教，慨捐雲埠中山隆鎭同鄉會，余風采堂，黃江夏堂，温哥華華僑公立學校等每三十元，分別交與林漢華，余蘇和，黃生連，蕭秉祺等接收，隨即出菜，佳肴美酒，談笑甚懽，酒數巡，余先生與炳森，炳垣，華安，駟虹，炳良，愛廸等輪席敬酒，彬彬有禮，賓主甚爲歡洽，暢飲八時始散，洵盛會云。

余先生伉儷，並於散席後，請各親友同往府上茶叙，車水馬龍，至爲熱鬧云。

## 黃恭瓊翁定期出喪

（雲訊）老僑黃恭瓊翁，係台山縣中蒲村人，來加六十餘年，向來業農，近因年老體弱，不幸於昨十日下午六時逝世，積閱享壽九十歲，其妻子媳孫等，均在祖國，現由其同鄉黃晃恭，啓瑞等，辦理黃翁喪事，擇期於本月十七日（星期六）上午十時，在暗士黨殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土，卜葬于科士蘭墓園，治喪處：片打東街二十九號

## 聯合鐵行秋季大減價

（雲訊）細街五百五十號聯合鐵行爲酬謝顧客惠顧雅意，特由九月十五日星期四起至廿四日星期六止，一連九天，舉行一年一度之秋季大減價，各種貨物均照原價減九折至五折，欲買平貨，勿失良機云。

## 女童幸免色狼污辱

（雲訊）一名八歲女童，于昨日放學時有一名駕車者企圖作色性式攻擊，但後來因該女童堅持返抗。

該人始將她放過，而在六十七街將她放落，該女童于放學時在十七街及法蘭斯街行路返家。

一名駕車者有巨犬在車後，以二元誘該女童上車遭拒絕，他乃將女童拖入車內而作遊車河，後來停車作攻擊時，她責罵及要求停止，該人立刻開車將她駛至第六十七街始將她放下而逃去。

今明兩天
晨霧午晴
高溫攝氏五十一低溫度五十


**滿城黃鶴樓宜聘頭廚**

好消息，如君有意遷往加東謀生者，本號西飡部需華人頭廚壹名，工資爲加東最厚待，如俱下列條件者請投函洽商。

簡明工作資歷表

西飡經驗：中上西飡館頭廚兩年或以上之經驗。

工作效能：領導工作情緒及對所屬工作之組織能力。應俱明確態度

西飡識辨：各種宴會菜式價格，日常飡目菜譜，西點種類。

西飡館店號，地址及主理人姓名：曾於某西飡館或多間西飡館工作時間之久暫宜清楚開註，并主理人之姓名及西飡館號稱

CHEZ WONG INC, 3205 GRANBY AVE, MONTREAL 5, P. Q.

**宜僱汽車打蠟工人**

須有經驗。工資從優。待遇好。有意者到194 W. 3rd Ave., Vanc. B. C. 洽商。

**宜炒鑊一名**

如意者請于下午四時電話 433-8271

**宜僱女工·不須有經驗**

待訓練後工價每点超一元。請到 3340 Findley（十八街夾田孖梳街）洽商。

**李華英謝啓**

敬啓者：弟于前週忽然齒部有疾，影响于身体，急入中央醫院調理，幸醫生施手術後，漸見好轉，但在院留醫期間，荷蒙洪門黨社、大漢公報及職工親朋友好、伯叔嬸姆等。諸多關懷，或派代表或親臨到院慰問，並惠賜鮮花菓品等等，隆情厚意，增加本人一種愉快，現已畧告健康出院，惟遵醫囑，仍須居家靜養些時，未遑逐一踵門致謝，謹綴寸言于報章，藉表謝忱。伏維鑒諒 并祝

各位精神充暢

**雲埠達權社會議通告**

洪啓者：本社定於九月十七日（星期六）下午八時半。在本社禮堂召開會議。並有各項要案亟待磋商。統請本社全體職員暨男女社員等屆時撥冗出席。共決進行。是所至盼。此佈。

雲埠達權社啓

中華民國五十五年九月十三日

**廖公治喪處啓事**

先盟長廖公造喜，不幸仙逝，殊堪悲悼，茲爲其殯葬事宜，特定期於九月十四日（星期三）晚八点半鐘，在黨社禮堂，召開全體會議，討論一切，屆時統請黨社職員叔父昆仲姊妹，撥冗到會，共決進行，是所至盼，此佈。

雲埠洪門黨社廖公治喪處啓

**華新書局**

雲高華

成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾蔭著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音 壹元 孟君
愛人的日記 孟君著 壹元四九
占士邦間諜 金手指 艾文著 壹元六
黯黯的小湖 戴娜著 壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯 九毫
戀愛十年式元七一代尤物 式元壹
豪門怨婦式元六 海角驚魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀齊主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元 戀滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

**英語慣用法詞典**

葛傳規著 精庄本五元五

**故宮春秋畫冊精庄 國父孫中山先生畫傳 月刊彩色圖廿幅六元 漢英對照 壹元五**

一劍盪江湖卅五冊 金童十式元 式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓十式元 大
彈劍江湖十式冊 諸葛青雲 四元式
斷腸刃九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驃騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳十七冊 卒松庭 叁元四
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒鵲潭十二冊 鐘鼓樓 四元式
碧血金釵四十九冊 金童 十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 豎色犬馬九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達

**達雲戲院**

【社影電話】

九月十七日（星期六）
「七彩濟公捉妖」
新馬仔 陳寶珠 蕭芳芳
「芸娘」白雪仙 任劍輝 馮寶寶
預告：「七彩假妻」
南紅 江漢

荒唐鏡 三氣胭脂馬 七彩雪蓮燈 李寶瑩 余麗珍

九月十八日（星期日）
首次放映金喉歌后紅線女領銜主演最猛粵語北片
「我是一個女人」
紅線女 平凡 傳奇
大鑼大鼓古裝歌唱片

**代理藏樓**

火燭。盜竊。搶劫。打鬼。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

伍澤森

伍澤濂

**實業燕梳有限公司**

專買專賣
專務專賣秀英
伍澤濂

368 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

**Success Realty Ltd.** Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭賜福 HE. 4-2219

關物電話或電本號或臨本號辦理，請寫出字樣，本號每日接有新住家屋柏文樓出賣

**新舊房屋生意柏文**

㈠一連新屋兩間。賜台。停車間。一切最上乘材料。半月后可以入伙。近布律威和乃路。近埠交通和學校。先到先得。伍澤濂或伍澤森

㈡近喜士定柏住宅。自動煖氣熱水。客廳飯廳廚房翻新摩登化。開價只一萬一千九百。精問伍澤濂

㈢紅磚石屋樓供代相傳。近喜士定街。自住兩廳房另有百九十租收。萬四千五開價。問鍾天賜

㈣近唐人埠新型三睡房士得高大屋。屋內全部裝修。儼如新屋。兩副水喉。土庫另有兩房。有車房。西人屋主。開價壹萬五千式伍澤森

㈤紅磚石屋街角觀商業樓。樓下舖位。樓上五組華麗柏文。四百多租。三萬九千五開價。問鍾天賜

㈥非沙夾京士威附近平住家屋。三睡房。全土庫。若要改可成孖屋。開價壹萬零七百元。問伍澤濂

㈦三睡房一層平屋。石米墻。自動煖氣。勿吃街附近。急賣。壹萬式千八。有價講。伍澤森

㈧三組聯房。水喉廚房各三處。新煖氣。近細街。萬一千九百開價。有租收有得住。問鍾天賜

㈨佐治街夾田孖梳。精緻大廳房觀住家屋。內外雅潔美觀又近埠。西人業主。九千五百。問鍾天賜

㈩置業好良機。一連四間舖。各有長批。近埠。地位良好。開價四萬餘元。問伍澤森

㈪六組稻文樓近細街與廿五街。容易管理。上下埠方便。石米墻身。開價三萬七千五。問伍澤濂

㈫近田孖梳街十五組華麗稻文。各組廳房寬大。過去數年未曾空租一日。金價十萬九。問伍澤濂

㈬工業區飡館兩間。短錢期。最合夫婦或兩夥計經營。費用輕。詳情請問伍澤濂

㈭埠邊小鎭送唐飡生意。幾年來生意壹直上昇。各伙均賺大錢。有數可查。詳情問伍澤濂

㈮小型菓店。適合夫婦經營。上等架撐。每日生意百式十元。大可改良進步。詳情問伍澤森

㈯壹萬八千五百元既有新屋的享受。另壹層合法出租。煖燈熱水飯各雙。乃街夾七街。鍾天賜

㈰京士威桑子雜貨店。寬濶舖面。架撐優良。每月生意壹萬元。祇取九千元。請問伍澤濂

㈱大型什貨舖每日生意五百元。有大停車場。西人業主年老退休。連實業叁萬八千九百元。鍾天賜

**加拿大資路銀行**

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

**本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務**

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
今日香港滙價 每百換加幣壹十八元九毛

華務部司理：馬錦華啓

**南洋商業銀行**

（香港註册）

香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑滙欵—全國通滙 解欵迅速
華僑存欵—安全保密 息厚便利
香港解欵—隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：

代辦華僑國內投資、存欵、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

本公司代理香港國聲印務公司總經銷

**1967 最新出版月份曆畫**

欵式新穎 種類特多 價格廉宜

總代理接洽處：雲哥華埠片打東街一壹式號
南北公司：電話：六八四—壹〇式五

Sole Agents:
SOUTH NORTH CO.
112-114 (E.) PENDER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL: 684-1025

**雲高華埠元豐有限公司**

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4. B.C.

第一獎：209338
第二獎：130103
第三獎：208243
第四獎：099787
第五獎：十名
131037
109302
209254
130220
208233
208133
131217
209049
209886
208942

**加拿大中國旅行服務社 雲高華**

China Travel Service Ltd

Cable Address CHINATRA Telephone 683-5444
404 Ford Building
193 E. Hastings Street
Vancouver 4, B. C.

中國旅行社加國總代理
本社代理中國旅行社一切業務，代申請辦理入國及簽証，手續簡單，快捷妥當，歡迎僑胞降臨詢問。

經理：周衛賢 李惠榮 敬啓